

附件一

在米格尔·奥万多—布拉沃红衣主教主持下  
签订的尼加拉瓜共和国政府和尼加拉瓜  
抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线  
之间确定停火协定

1. 尼加拉瓜共和国政府，由温贝托·奥尔特加·萨阿韦德拉将军任正式代表，和尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线，由奥索尔诺·科尔曼司令任正式代表，同意自1990年4月20日零时起以本文件正式建立确定停火，由双方严格遵守。

2. 自确定停火之日起，尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线和尼加拉瓜共和国政府保证停止一切形式的军事敌对以及可能导致重新发生敌对的所有其他形式的行动。

3. 为确保严格遵守停火，联合国中美洲观察团的工作人员和米格尔·奥万多—布拉沃红衣主教**应核查停火的切实遵守。**

为了联合国中美洲观察团和米格尔·奥万多—布拉沃红衣主教核查停火，应设立“安全区”。见附件一。

4. 联合国中美洲观察团和米格尔·奥万多—布拉沃红衣主教双方均应作出核查停火的必要安排。

5. 尼加拉瓜共和国政府保证于1990年4月25日从“安全区”以及从安全区边界10公里以内的所有邻接地区撤出其军事、准军事和公安部队。这些部队一旦撤出完毕，尼加拉瓜共和国政府保证不在“安全区”周围10公里内调动任何军事、准军事和公安部队的成员，并且也不准其军用飞机和直升机飞越该区。

这些部队从“安全区”和邻接地区的撤出应由中美洲观察团和米格尔·奥万多——布拉沃红衣主教核查，同时也应监督这些部队安置到其他地区。

6. 自本协定签订之日起，所有在尼加拉瓜境内的尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线的成员均应立即前往“安全区”执行遣散过程的各个阶段。

7. 尼加拉瓜政府的军事、准军事和公安部队应协助尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线的成员不受阻挠前往“安全区”。

8. 在中美洲观察团的协调下，应准许一个区至另一个区之间的通讯和来往。

9. 尼加拉瓜政府保证尊重尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线成员及其家属的自由、安全和身体与道德完整。

10. 国际支助和核查委员会应运送和分发人道援助给“安全区”内的尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线的成员及其家属。

11. 通常在“安全区”内及其邻近地区提供的一般服务应继续提供。

12. 尼加拉瓜政府和尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线应在国际支助和核查委员会和中美洲观察团执行其任务时给予合作。

13. 尼加拉瓜政府保证清除桑地诺人民军在科科河和比斯莫纳边防地区埋设的地雷。尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线保证提供所有它所拥有的关于埋设地雷的区内的资料。军事当局应指明已经清除地雷的路径供“YATAMA”成员及其家属无障碍通行。

主持缔结本协定的米格尔·奥万多——布拉沃红衣主教同意庄严宣布此一双边停火，并愿尽其全力在解除武装、核查双方有效和确定停火、监督指定尼加拉瓜抵抗力量“YATAMA”大西洋阵线的军队集结的“安全区”、和任何其他从上述活动促成的具有人道和社会性质的工作方面给予合作和提供协助。

最后，米格尔·奥万多——布拉沃红衣主教对这项爱国决定感到满意，并与签字者共同感谢主的协助启发了抗争各方。

以下签名者，代表当选总统比奥莱塔·巴里奥斯·德查莫罗并以其名义核可本确定停火协定全文，并保证自1990年4月25日起严格遵守这项协定。

1990年4月18日订于马那瓜。

尼加拉瓜抵抗力量

“YATAMA”大西洋阵线

司令和主席

奥索尔诺·科尔曼 (签名)

米格尔·奥万多-布拉沃

红衣主教 (签名)

尼加拉瓜共和国政府

将 军

温贝托·奥尔特加·

萨阿韦德 (签名)

尼加拉瓜政府当选代表

安东尼诺·拉卡约 (签名)

## 附件1

本附件构成停火协定的组成部分。

1. 安全区1和2应为1:1,000,000, 1:250,000和1:50,000比例地图上标明的地区。

## 附件2

本附件构成停火协定的组成部分。

4月18日

1. 确定停火签字。

4月23日

1. 桑地诺人民军和安全部队的集结撤出安全区及邻接地区。

## 附件3

4月25日

1. YATAMA成员开始从科科河沿岸进入第1号安全区。

5月8日

1. 部署中美洲观察团观察员核查停火。
2. 中美洲观察团特遣队到达安全区。
3. 国际支助和核查委员会在安全区部署。
4. 所有YATAMA部队必须在安全区内。

5月18日

1. 1和2区的遣散完成。